



flissade®

planlama rehberi

planning guide

içindekiler**planlama rehberi**

sistem bileşenleri.....	1
sistem tanıtımı	2
eleman konfigürasyonu.....	3
örnek TIP CC 2+2.....	4
örnek TIP C 3	5
örnek TIP LL 3+3	6
diger çeşitler	7
eleman boyutları ve panel tipleri.....	8
birlesim ve entegrasyon.....	9
isi yalitimı.....	10
drenaj	11
opsiyonel aydınlatmalı tavan.....	12
veri listesi.....	13
FAQs	14

index**planning guide**

system components	1
system overview	2
element configuration.....	3
exampleTYPE CC 2+2.....	4
example TYPE C 3.....	5
exampleTYPE LL 3+3	6
other versions.....	7
element dimensions and panel types	8
built-up and integration	9
thermal insulation.....	10
drainage	11
optional luminous ceiling	12
data sheet	13
FAQs	14

tavan

gömme üst kılavuz raylı asma tavan sayesinde,
ek sistemlerin entegrasyonu ve aydınlatmalı
tavan uygulamaları mümkün

ceiling

as suspended ceiling with flush upper
guide rail, integration of additional building
services and execution with luminous ceiling
both possible

duvar

binanın enerji
derecelendirmesine göre
uygulama (masif/hafif yapılm veya
sabit cam)

wall

execution depending on
energetic rating of building
(solid / lightweight
construction or fixed glazing)

yan panel

açma ve kilitleme sistemlerini
içerir, ilave olarak mekanik
sistem anahtar ünitesi
entegrasyonu mümkün

side panel

including actuator and fitting
technology, integration of
additional building services
possible

zemin

yüksek performanslı ısı yalımı ve çifte
sızdırmazlık katmanı ile güvenli drenajı
sağlayan çok katmanlı özel zemin kurgusu

floor

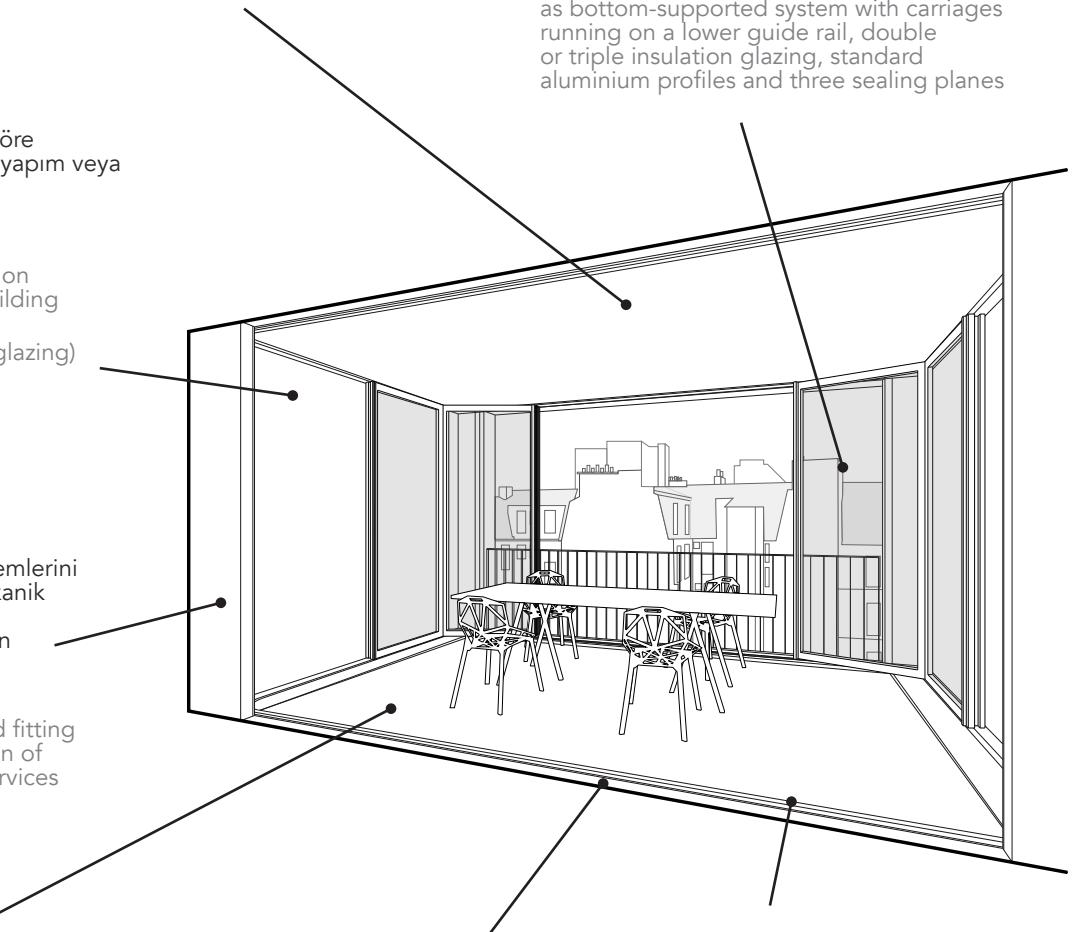
special multi-layered floor build-up with
high-performance thermal insulation (VIP)
and double sealing plane for reliable
drainage

kayar cam elemanlar

alt kılavuz raylarından tekerleri bulunan
üstten destekli sistem, çift veya üçlü izole
cam, standart alüminyum profiller ve üçlü
sızdırmazlık plakası

sliding glazed elements

as bottom-supported system with carriages
running on a lower guide rail, double
or triple insulation glazing, standard
aluminium profiles and three sealing planes

**kutu profil**

bariyersiz eşik olarak inovatif
sızdırmazlık sistemiyle alüminyum
profil

frame profile

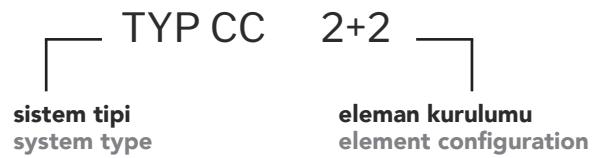
aluminium profile with innovative
sealing system as barrier-free
threshold

kılavuz rayı

çevresel kılavuz ray, O-ring
drenaj olarak da işlev
görüyor

guide rail

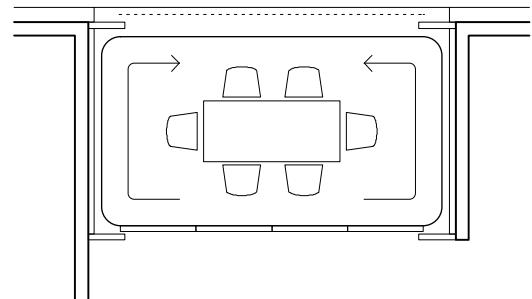
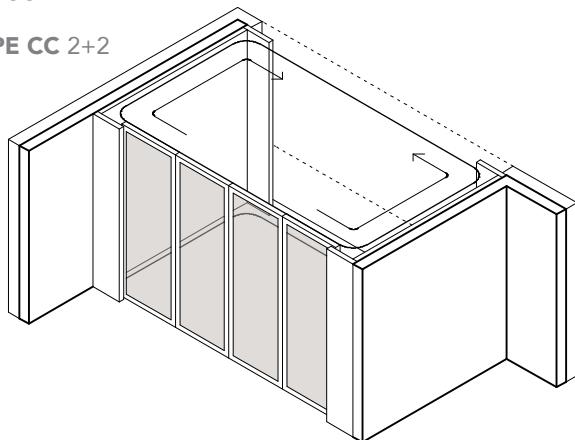
circumferential guide rail,
simultaneous function as
O-ring drainage



sistem tiplerine genel bakış
overview of system types

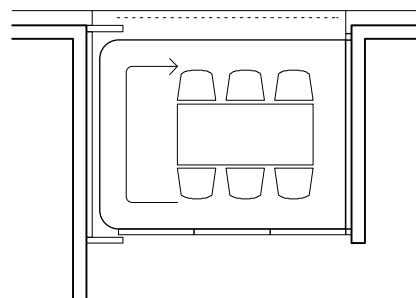
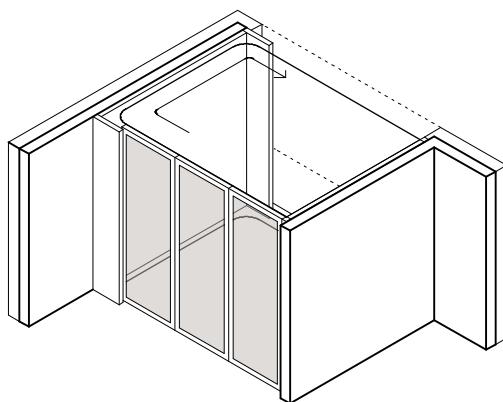
TIP CC 2+2

TYPE CC 2+2



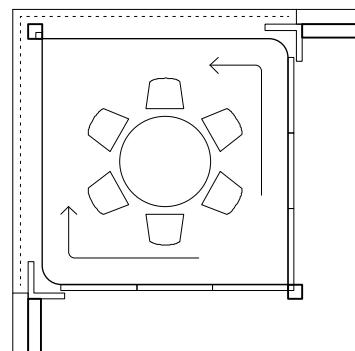
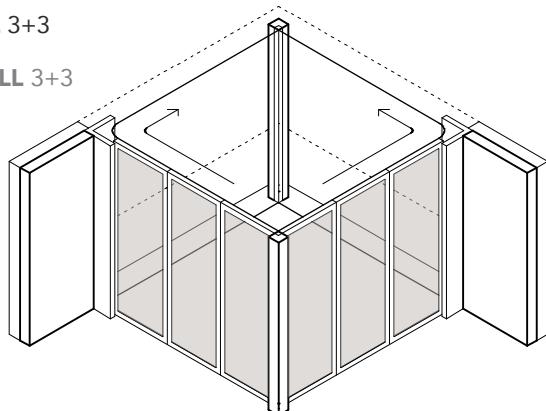
TIP C 3

TYPE C 3



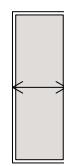
TIP LL 3+3

TYPE LL 3+3

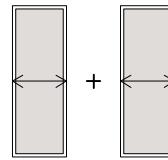


eleman çeşitleri
versions of elements

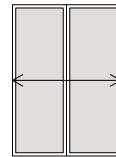
1



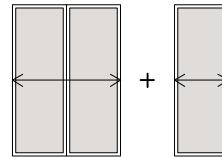
1 + 1



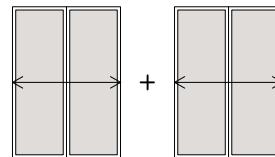
2



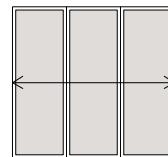
2 + 1



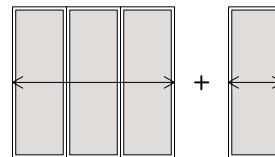
2 + 2



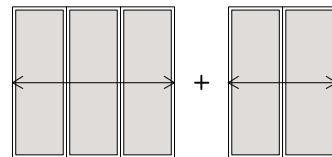
3



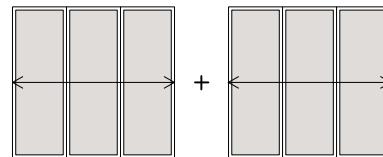
3 + 1

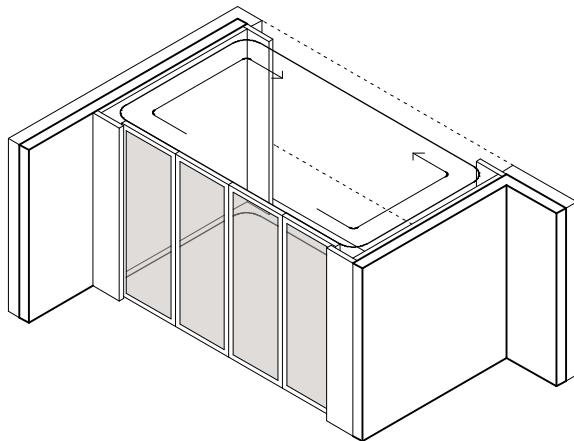


3 + 2



3 + 3





TIP CC 2+2

2 çift elemanlı simetrik versiyon, iki taraftan hareket edebilir

TYPE CC 2+2

symmetrical version with 2 coupled elements,
movable on both sides

standart TIP CC 2+2

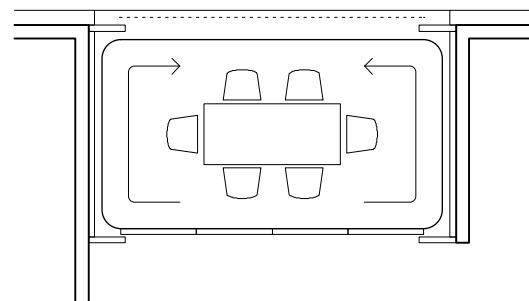
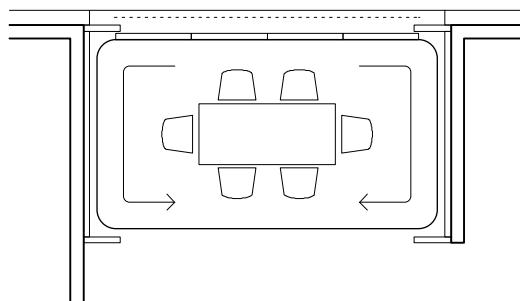
dış konumda cam

TYPE CC 2+2 regular

glazing in outer position

İç konumda cam

glazing in inner position



TIP CC 2+2 köşe

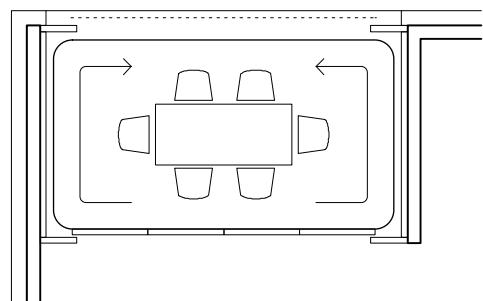
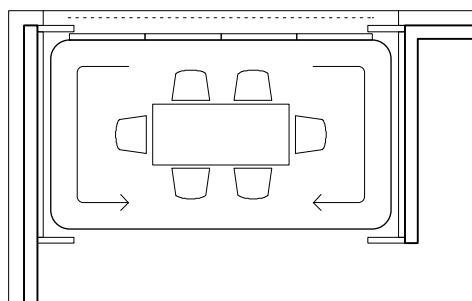
dış konumda cam

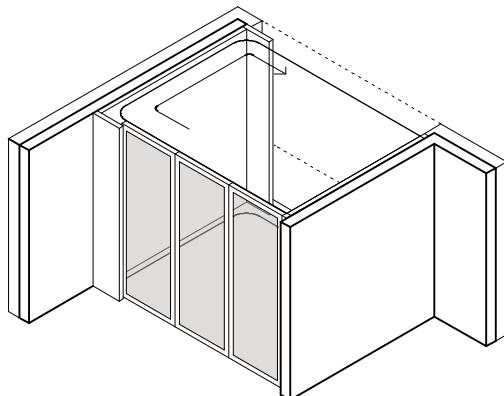
TYPE CC 2+2 corner

glazing in outer position

İç konumda cam

glazing in inner position





TIP C 3

3 çift elemanlı versiyon, tek taraftan hareket edebilir

TYPE C 3

version with 3 coupled elements, movable on one side

standart TIP C 3

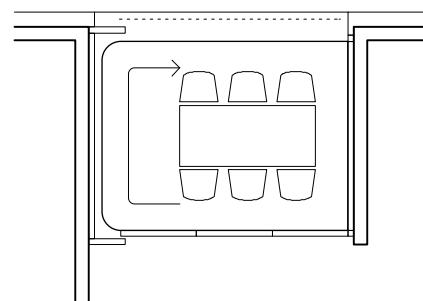
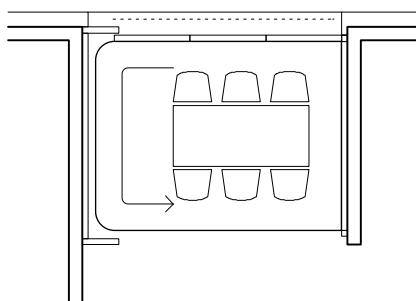
dış konumda cam

TYPE C 3 regular

glazing in outer position

İç konumda cam

glazing in inner position



TIP C 3 köşe

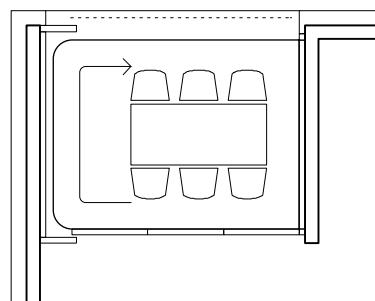
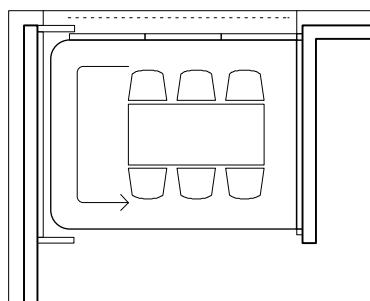
dış konumda cam

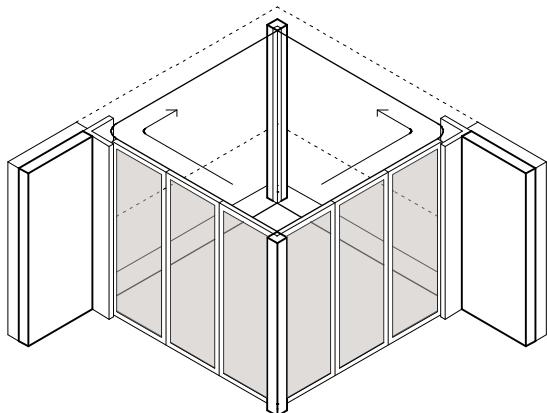
TYPE C 3 corner

glazing in outer position

İç konumda cam

glazing in inner position





TIP LL 3+3

3 çift elemanlı köşe versiyon, her iki taraftan hareket edebilir, kare mekan bir avantajdır

TYPE LL 3+3

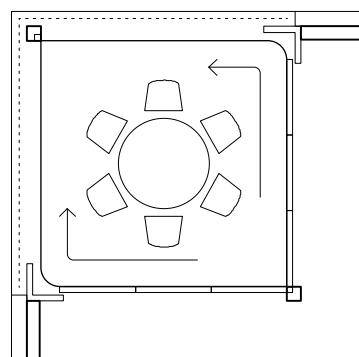
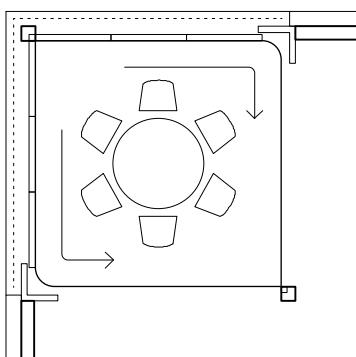
corner version with 3 coupled elements, movable on both sides, square floor area an advantage

TIP LL 3+3 köşe
dış konumda cam

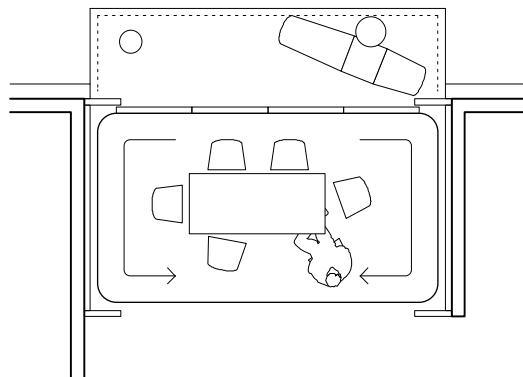
TYPE LL 3+3 corner
glazing in outer position

iç konumda cam

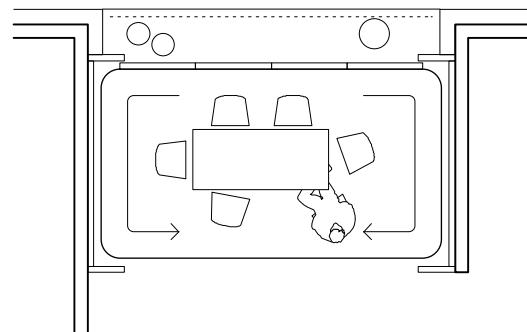
glazing in inner position



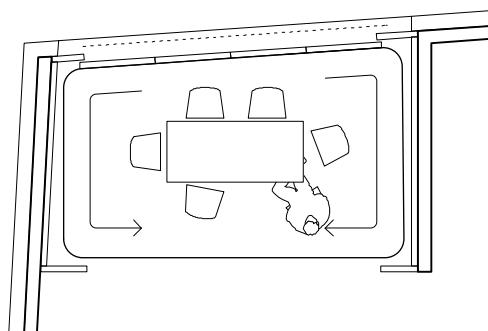
ek balkon
additional balcony



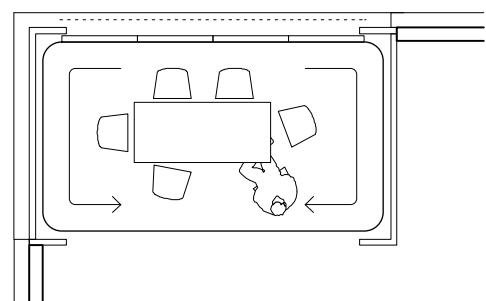
Fransiz balkonu
french balcony



poligonal mekan
polygonal floor area

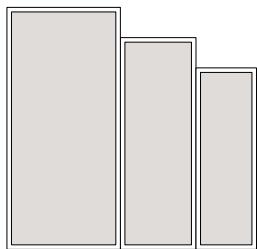


camdan yan duvarlar
glazed side walls



elemanlar: boyutlar ve ağırlıklar

elements: dimensions and weights



eleman boyutları (YxG)

min. 2400mm x 760mm
optimal 2800mm x 1000mm
max. 3200mm x 1500mm

element dimensions (HxW)

min. 2400mm x 760mm
optimal 2800mm x 1000mm
max. 3200mm x 1500mm

Her eleman tek tek birleştirilir; büyük boyutlar talep üzerine hazırlanır. Elemanlar toplam 300 kg'a kadar elle kolayca hareket ettirilir (ör: 3 çift eleman, üç katmanlı cam, her biri 2700mm x 900mm). Daha büyük ağırlıklar için otomasyon önerilir.

Every element is assembled individually; larger element sizes are available on request. Good manual movability of the elements up to a total weight of 300kg (e.g. 3 coupled elements, triple-layer glazing, each 2700mm x 900mm). Automation for higher weights is recommended.

yan panel: boyutlar ve tipler

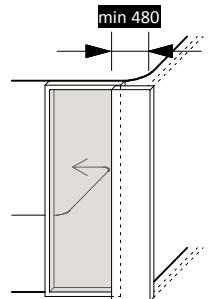
side panel: dimensions and types

kapalı panel tipi

- kapalı sandviç panel
- yanlamasına bitişik sabit cam opsiyonel
- panel genişliği: min. 480 mm

type closed panel

- closed sandwich panel
- optional laterally adjacent fixed glazing
- panel width: min. 480mm

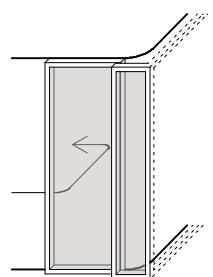


cam panel tipi

- cam panel (aluminyum profiller)
- yanlamasına sabitlenmiş ek cam mümkün
- panel genişliği: min. 480 mm

type glazed panel

- glazed panel (aluminium profiles)
- additional lateral fixed glazing possible
- panel width: min. 480mm

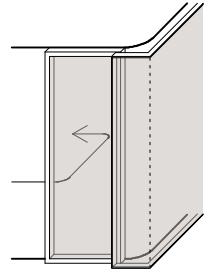


tamamen cam köşe tipi

- strüktürel olarak bağlanmış tamamen cam köşe
- panel genişliği: min. 480 mm

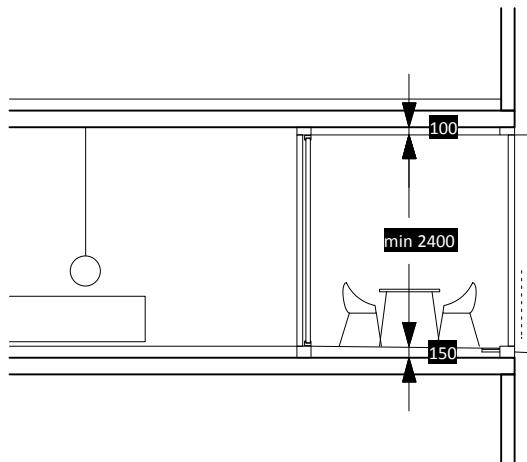
type all-glass corner

- structurally bonded all-glass corner
- width of the panel: min. 480mm



zemin / tavan birleşimleri

floor/ceiling build-up

**asma tavan:**

yükseklik min. 100mm,
aydınlatmalı tavan opsyonel
ilave

suspended ceiling:

height min. 100mm,
luminous ceiling as optional extra

özel zemin birleşimi:

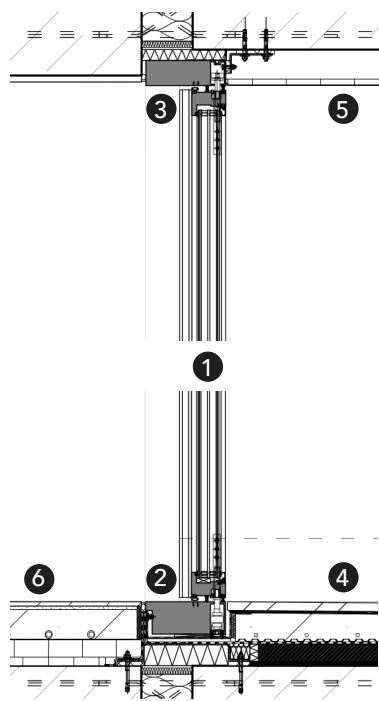
yükseklik 150mm, 2 sızdırmazlık
katmanı ve ısı yalıtımlarıyla özel
birleşim

special floor build-up:

height 150mm, special build-up
with 2 sealing layers and thermal
insulation

detaylı zemin/tavan birleşimleri

floor/ceiling build-up in detail



- ① kayan elemanlar iç konumda, üç yalıtım katmanlı camla alüminyum profiller
sliding elements in inner position,
aluminum profiles with triple insulation
glazing

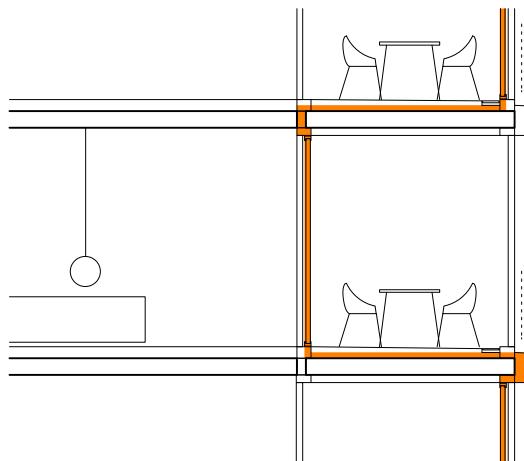
- ② alt kılavuz raylı zemin profili ve bariyersiz eşik
sağlayan özel sızdırmazlık sistemli zemin profili
floor profile with lower guide rail and special
sealing system as barrier-free threshold

- ③ üst kılavuz raylı ve özel sızdırmazlık contalı
tavan profili
ceiling profile with upper guide rail and
special sealing gasket

- ④ yalıtlı özel zemin birleşimi, çifte sızdırmazlık
ve drenaj
special floor build-up with insulation, dual
sealing and drainage

- ⑤ asma tavan
suspended ceiling

- ⑥ diğer tavan döşemesi ve zemin birleşimi
ceiling slab and floor build-up by others

ısı yalıtımları
thermal insulation**gömme cam:**

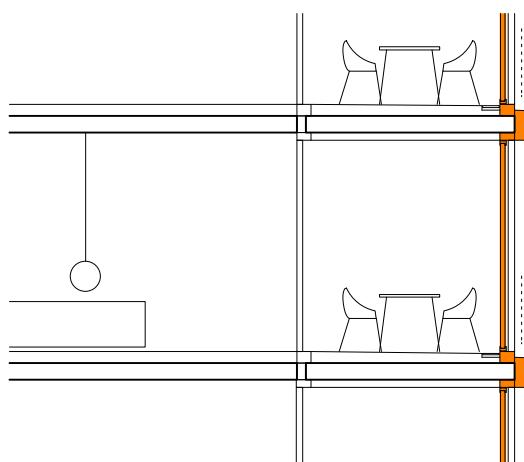
dengelenmiş yalıtım tabakası özel flissade sistemindeki Isokorb ve cam elemanlar arasında geçerek tavan ve döşeme boyunca devam eder.

Zeminin U-değeri $0.2 \text{ W/m}^2 \text{ K}$

glazing in recessed position:

The insulation layer is offset and runs along ceiling and floor in the special flissade floor build-up, through the Isokorb and glazing elements.

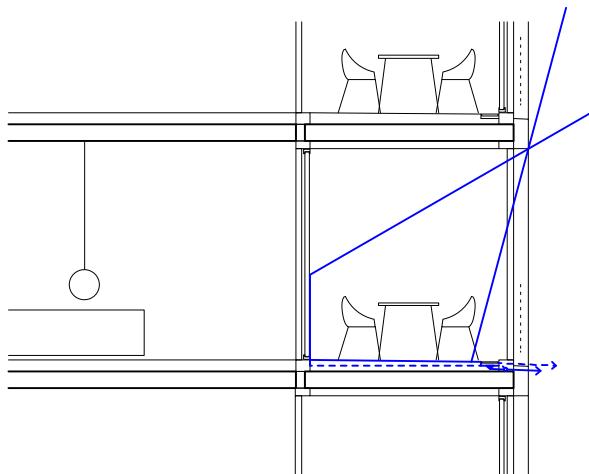
U-value floor $0.2 \text{ W/m}^2 \text{ K}$

**dış konumda elementler:**

Yalıtım tabakası cam elemanlarının ve diğer cephe yalıtımlarının arasından cephe düzlemi doğrultusunda geçer

elements in outer position:

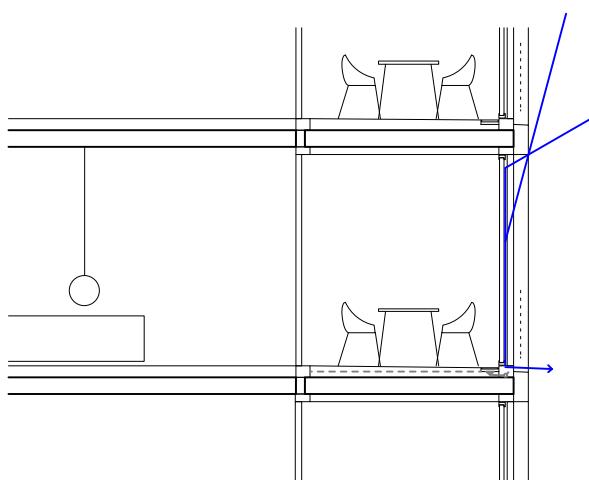
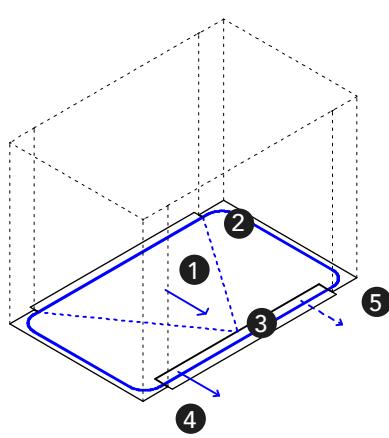
The insulation layer runs in the facade plane through the glazing elements and the facade insulation by others.

drenaj
drainage**gömmek cam:**

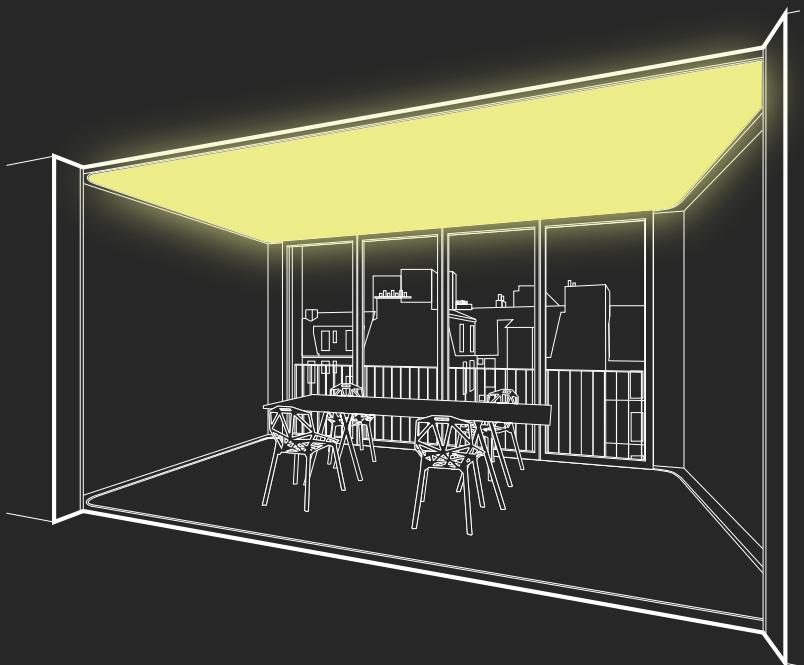
Alt kılavuz rayı yoluyla O-ring drenajı, korkuluk alanında toplama kanalı, iki ayrı çıkışlı drenaj.

glazing in recessed position:

O-ring drainage via lower guide rail, collection channel in balustrade area, drainage via two separate outlets.

**dış konumdaki elemanlar:**
Cephe düzleminde drenaj.**elements in outer position:**
Drainage via facade plane.**drenaj konsepti:**
drainage concept:

- 1 drenaj yüzeyi olarak minimal eğimli zemin
minimally inclined floor as drainage plane
- 2 O-ring drenaj
O-ring drainage
- 3 toplama kanalı
collection channel
- 4 standart drenaj
standard drainage
- 5 acil durum drenajı
emergency drainage



aydınlatmalı tavan:

- asma tavanla entegrasyon
- keyifli, dengeli aydınlatılan mekan
- LED teknolojisiyle kışılabilir ışık
- çeşitli renk sıcaklıkları

luminous ceiling:

- integration in suspended ceiling
- pleasant, uniform illumination of space
- dimmable lighting via LED technology
- various colour temperatures



doğal beyaz
4000 K
natural white

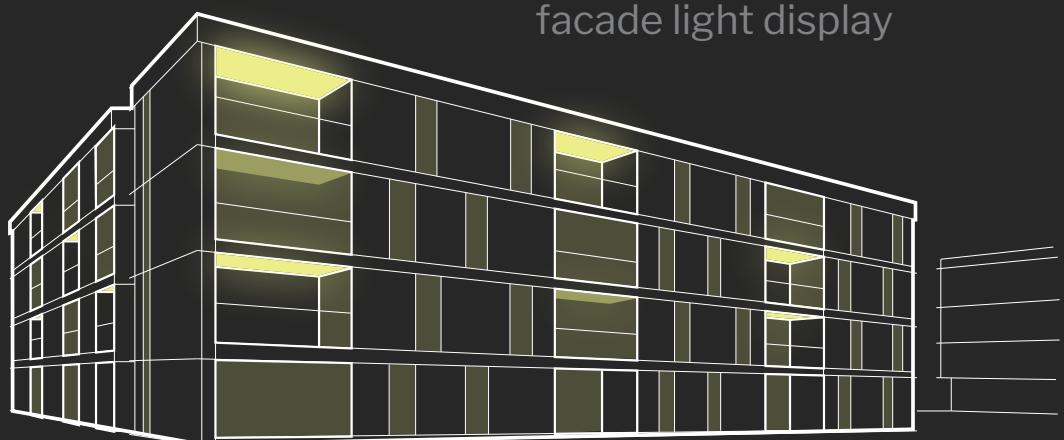


ılık beyaz
3000 K
warm white



renk değişimi
RGB
colour change

cephede ışık tasarımları
facade light display



veri listesi	TYPE UU 2+2, test enstitüsü ift Rosenheim (D)'da test edildi ve sertifikalandı
birim boyutu yan paneller dahil 4 kayan eleman (genişlik x yükseklik)	4850 mm x 3010 mm
eleman boyutu	1000 mm x 2700 mm
şiddetli yağmura dayanım EN 12208:1999-11	E1200 sınıfı
hava geçirgenliği EN 12207:1999-11	sınıf 4
rüzgar yüküne dayanım EN 12210:1999-11/AC:2002-08	C2/B3 sınıfı
cam	üç katmanlı yalıtım camı, 48 mm
cam katmanları	VSG 6/hava boşluğu 16/Mastar 4/hava boşluğu 16/VSG 6
camın termal yalıtım değeri Ug	0.6 W/m ² K'e kadar
erişilebilirlik	bariyersiz eşik
havalandırma	rahat ve güvenli havalandırma yarıkları
hırsızlık koruması	sistemik üst düzey hırsızlık koruması
hygiene/temizlik	İç pozisyondayken iki yandan kolay temizleme

data sheet	TYPE UU 2+2, tested and certified at test institute ift Rosenheim (D)
unit size 4 sliding elements incl. side panels (width x height)	4850 mm x 3010 mm
element size	1000 mm x 2700 mm
resistance to driving rain EN 12208:1999-11	class E1200
air permeability EN 12207:1999-11	class 4
resistance to wind load EN 12210:1999-11/AC:2002-08	class C2/B3
glazing	triple-layer insulation glazing, 48 mm
pane build-up	VSG 6 / air gap 16 / Float 4 / air gap 16 / VSG 6
thermal insulation value glass Ug	up to 0.6 W/m ² K
accessibility	barrier-free threshold
ventilation	comfortable and reliable slot ventilation
burglary protection	systemic high level burglary protection
hygiene/cleaning	easy cleaning from both sides when in inner position

1. flissade nedir?

flissade dönüştürülebilir bir mekanıdır - yenilikçi kayar kapı sistemi sayesinde dış mekanı, yüksek konforlu bir yaşam alanına çevirebilir.

2. flissade'in bileşenleri nelerdir?

Dönüştürülebilir bir mekan olarak flissade, sadece bir kayar kapıdan fazlasıdır. Standart kurulumunda flissade, çeşitli bileşenlerden oluşur: hareketli cam elemanlar, bariyersiz sızdırmazlık sistemli zemin ve tavan rayları, dış mekanlara uygun özel zemin ve duvar strüktürleri, yan paneller ve korkuluklar. Diğer ürün bileşenleri istek üzerine entegre edilebilir: örneğin; seviyesi ayarlanabilir LED aydınlatmalı tavan, zemin altı ısıtma sistemi, duvar ısıtma sistemi, yan panellerde havalandırma elemanları, güneş koruması, sabit cam, vs. (lütfen ana tasarım detaylarındaki bilgileri inceleyiniz).

3. flissade'in tam hizmet paketi nedir?

flissade GmbH tam bir hizmet paketinin parçası olarak planlama ve ürünün uygulanma süreçlerine eşlik eder. Bu paket, danışmanlığı, planlamayı ve yapıya sorunsuz entegrasyon için gerekli koordinasyonu içerir. Üretim ve uygulama, imalat yoluyla tasarım aşamasından yerinde uygulamaya kadar en üst düzey ürün kalitesini sağlamak ve tutarlı kalite güvencesini garanti etmek için yüksek performanslı ortağımız tarafından üstlenilir.

4. flissade hangi boyutlarda / çeşitlerde mevcuttur?

flissade projenize göre uyarlanabilir - eleman yükseklikleri ve genişlikleri seçilen tasarıma bağlıdır (ör; elemanların sayısı, dönüştürülebilir mekanın boyut ve geometrisi, vs.) Önerilen minimum ve maksimum değerlere veri sayfasından ulaşılabilir.

5. Planlama yaparken neleri göz önüne almalıyım?

flissade'yi bütün bir yapı bloğu olarak projenize entegre ediyoruz. Öncelikli genel gereksinimler ve temel kurulular planlama kılavuzunda listelenmiştir. Proje planmanızın bir parçası olan detaylarla ise biz ilgileneceğiz.

6. flissade'i nasıl temin edebilirim?

Bizimle iletişime geçmekten çekinmeyiniz. Muhtemel değişkenler ve uygulamalar üzerine kapsamlı öneriler sunabilmek için projenizin mevcut planlama durumuna ihtiyaç duyuyoruz.

7. flissade'i nerede ziyaret edebilirim?

flissade showroomunu Münih'te ziyaret edebilir ve 15 m²'lik sergi birimini deneyebilirsiniz. Size bireysel danışmanlık süresi ayarlamaktan memnuniyet duyuyoruz.

8. flissade'in ücreti ne kadardır?

Ücretler sistemin uygulama gerekliliklerine, proje

1. What is flissade?

flissade is a transformable space - outdoor space can be converted into full-value living space by means of an innovative sliding door system.

2. What are the components of flissade?

As a transformable space, flissade is more than just a sliding door. In its standard configuration, flissade consists of various components: movable glazing elements, floor and ceiling rails with a completely barrier-free sealing system, special floor and wall structures suitable for exterior spaces, side panels and balustrades. Further product components can be integrated on request: e.g. dimmable LED luminous ceiling, underfloor heating, wall heating, ventilation elements in the side panels, sun protection, fixed glazing, etc. (please see the information in key design details).

3. What is the flissade full-service package?

flissade GmbH accompanies the planning and implementation of the product as part of a full-service package. This includes the consultation, planning and coordination required for smooth integration into the building. Fabrication and installation are undertaken by our high-performance partner to ensure top product quality from the design stage via fabrication through to on-site installation and to guarantee consistent quality assurance.

4. In what sizes / versions is flissade available?

flissade is customized for your project - element heights and widths depend on the chosen design (e.g. the number of elements, size and geometry of the convertible space, etc.). The recommended minimum and maximum values can be found in the data sheet.

5. What do I have to consider when planning?

We integrate flissade as a complete building block into your project. The underlying general requirements and basic configurations are listed in the planning guide. We take care of the details as part of your project planning.

6. How can I obtain flissade?

Please do not hesitate to contact us. We need your current project planning status to provide you with comprehensive advice on possible variants and applications.

7. Where can I visit a flissade?

You can visit the flissade showroom in Munich and test a 15 sqm show unit. We would be pleased to arrange a personal consultation with you!

8. How much does flissade cost?

Prices vary depending on system execution quality of the plant, project location and project size. We would

lokasyonuna ve proje boyutuna göre değişiklik gösterir. Projenizde flissade kullanımı için bir fiyat teklifi sunmaktan mutluluk duyuyoruz.

9. flissade normal kayar kapı veya katlanan duvarlara göre nasıl bir farklılığa sahip?

Katlanan duvarlar ve kayar kapılar genellikle sadece bir yaşam alanını dışarıya bağlar. Bunun aksine flissade, bir dış mekanı (ör; balkon) yüksek kaliteli iç mekan yaşam alanına veya aynıını tersine dönüştürür. Genellikle sabitlenmiş bir cam panelin üzerine katlanan kayar kapılarla karşılaşıldığında flissade, yanlamasına yerlesimi sayesinde bir yaşam alanını dış mekana %100 açabilir. Elemanların katlanması oldukça geniş alan gerektirdiğinden bir katlanan duvar yana itilirken genellikle mobilyalar kenara itilmek zorunda kalınır. Diğer taraftan flissade elemanları, masa ve sandalyelerin yerlerini değiştirme gereksinimi olmayacak kadar az boşluk gerektirir.

10. flissade hangi profilleri kullanıyor?

flissade'in standart aluminyum profili 60mm genişliğinde bir yüze sahiptir ve projenize göre özel yüzeyler (ör; boyalı veya eloksal) uygulanabilir. Ek olarak, flissade'in devrim niteliğindeki sizdirmazlık konsepti neredeyse istenilen tüm çerçeve materyallerinin kullanımına olanak sağlar. Ahşap veya mimari bronz profillerin özel tasarıma yönelik kullanımı mümkündür.

11. flissade'ın U değeri nedir?

Değerler cam, geometri ve boyuta göre farklılık gösterir. Projenize uygun olan U değerini belirleyebiliriz.

12. flissade'in otomatik çeşitleri de var mı?

Otomatik sistem değişkenli bir flissade şu an gelişim aşamasındadır.

13. flissade sadece yeni yapılar için mi uygundur veya yenileme çalışmalarında kullanılabilir mi?

Tarihi yapılar dönüştürülebilir mekanların entegrasyonu ve eklenmesi için genellikle uygundur. Enerji dengesi iyileştirmesine ek olarak flissade, yaşam alanı ve yaşam kalitesini artırarak, renovasyonun başarısına katkı sağlayan ölçülebilir değerler yaratır.

14. flissade yapı kanunlarına nasıl uyum sağlar?

flissade gibi dönüştürülebilir mekanlar yapı yönetmeliklerinde şimdiden bir yere sahip olmamıştır, yani açık bir düzenleme yoktur. flissade'in projenize uygun kullanımını projenizin erken aşamalarında bizimle belirleyebilirsiniz. Devam eden projelerimizdeki deneyimlerimizi sizle paylaşmaktan mutluluk duyuyoruz.

be pleased to provide a quotation for the use of flissade in your project!

9. How does flissade differ from normal sliding doors or folding walls?

Folding walls and sliding doors can usually only open a living space to the outside. In contrast, flissade converts an outdoor area (e.g. loggia) into a high quality indoor living space – or vice-versa. Compared to the sliding door, which is usually pushed onto a fixed glass panel, flissade elements can open the living space 100% to the exterior space thanks to their lateral parking position. Furniture very often has to be pushed aside when moving a folding wall as the way the elements fold together is very space-consuming. flissade elements, on the other hand, require little space in which to operate, removing the necessity of repositioning table and chairs.

10. Which profiles does flissade use?

flissade's standard aluminum profile has a face width of 60mm and can be executed for your project with individual surfaces, e.g. painted or anodized. In addition, flissade's revolutionary sealing concept allows for the use of almost any frame material. Profiles in wood or architectural bronze are possible as special designs.

11. What U value does flissade have?

Values vary depending on glazing, geometry and size. We determine the specific U value for your project.

12. Is there also an automated version of flissade?

An automated system variant of flissade is currently in development.

13. Is flissade suitable only for new buildings or also for redevelopment projects?

Buildings from the post-war period are often particularly suitable for the integration or addition of transformable spaces. In addition to an energy balance upgrade, flissade creates quantifiable values by increasing living space areas and the quality of living, both of which contribute to the profitability of a renovation.

14. How does flissade fit into building law?

Convertible spaces such as flissade are hitherto unknown in building law, so there is no clear regulation. You should therefore clarify the use of flissade at an early stage with the competent authority at your location. We would be happy to share our experiences from ongoing projects with you!

flissade®

flissade GmbH
Schwindstr. 5 Rgb
80798 Münih
Almanya

+49 89 1250 96540
office@flissade.com

www.flissade.com

©2017 flissade GmbH

Fotoğraf:
Tanja Huber Fotografie (2, 5, 7)
FRÉNER & REIFER GmbH (9)
flissade GmbH (kapak)

Türkiye Sistem Ortağı
system partner Turkey:

 **greenplatform**
creating innovative solutions

Kağıthane Ofis Park,
Merkez Mah., Bağlar Cd.,
No: 14/2C/4, 34406
Kağıthane / İstanbul, Türkiye

+90 212 939 38 51
info@greenplatform.com.tr

www.greenplatform.com.tr